
520-е пленарное заседание
PC Journal No.520, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 626
ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ОТЧЕТНЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД,
ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА,
И ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

Постоянный совет,

руководствуясь соответствующими положениями Финансовых правил, и в частности правилами 7.05 и 8.06е, утвержденных Постоянным советом 27 июня 1996 года (DOC.PC/1/96), а также пунктом "b" этапа 5 предусмотренного в документе PC.DEC/553 процесса составления и исполнения сводного бюджета ОБСЕ,

принимая к сведению Финансовый отчет и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2003 года, а также доклад внешнего ревизора (PC.ACMF/73/04) от 5 июля 2004 года,

выражая признательность внешнему ревизору, Национальному аудиторскому управлению Соединенного Королевства, за проделанную им работу,

1. Утверждает Финансовый отчет и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2003 года;
2. Просит Генерального секретаря составить план работы по выполнению рекомендаций внешнего ревизора, изложенных в его докладе за 2003 год, и не позднее 31 октября 2004 года представить его на обсуждение в Консультативный комитет по управлению и финансам. Просит далее Генерального секретаря регулярно информировать Постоянный совет через Консультативный комитет по управлению и финансам о выполнении этого плана.

PC.DEC/626
29 июля 2004 года
Приложение

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ
РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации бывшей югославской Республики Македонии:

"Г-н Председатель,

в связи с только что принятым решением делегация Республики Македонии хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление:

"Хотя делегация Республики Македонии при принятии данного решения присоединилась к консенсусу, мы хотели бы заявить, что имеем оговорку в отношении документа "Финансовый отчет и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2003 года, и доклад внешнего ревизора", в котором моя страна не упоминается под ее конституционным названием: Республика Македония".

Г-н Председатель,

наша делегация хотела бы просить Вас включить настоящее заявление делегации Республики Македонии в журнал данного заседания ПС".